

# El Cambio Online



El periódico que le sirve a la comunidad

-GRATIS-

Año 14 - Edición 661

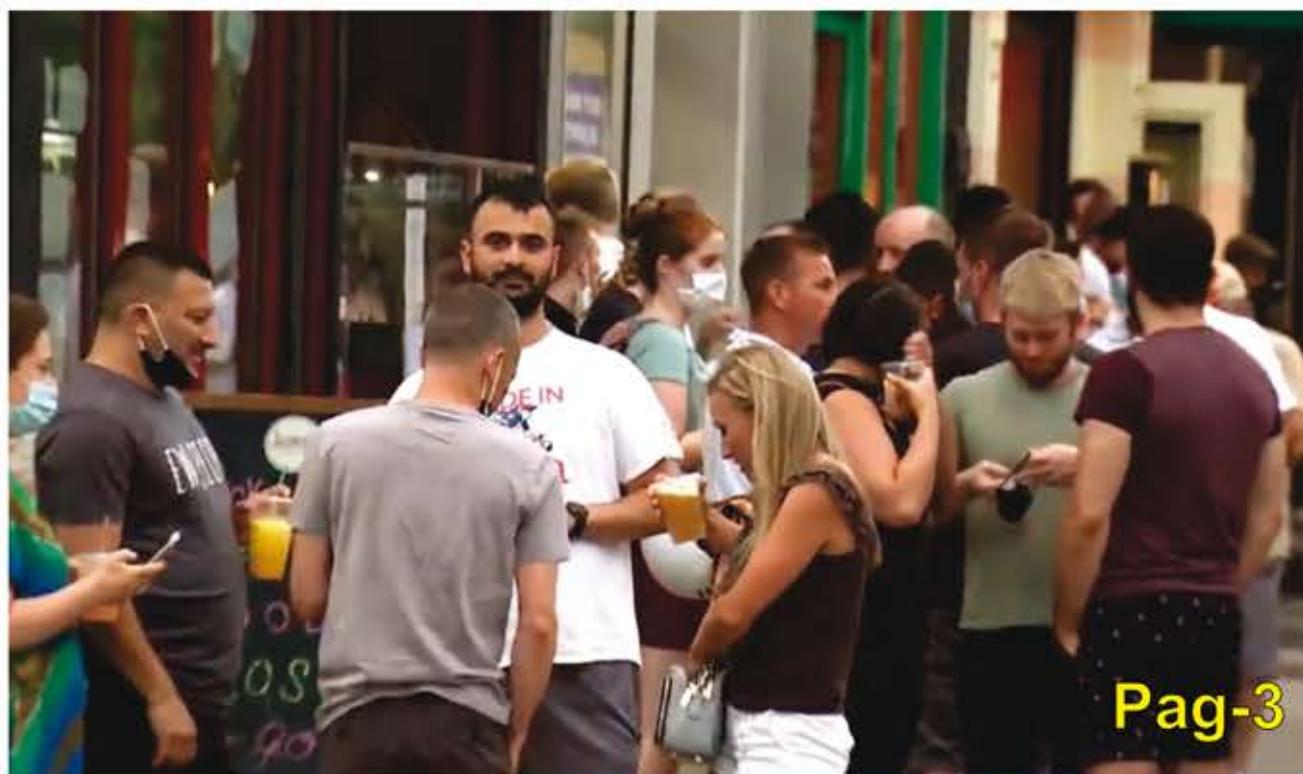
[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)



201-850-9444

Junio 13 al 20, 2020

## “A mí me vale. Si me muero, me muero”: neoyorquinos salen de fiesta el primer fin de semana de reapertura



Pag-3

Auto  
+  
Hogar  
= **Grandes Ahorros**

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Llámame hoy.



Alex Vargas, Agente  
45 Hoover Avenue  
Passaic, NJ 07055-5109  
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533  
[alex.vargas.mbyrl@statefarm.com](mailto:alex.vargas.mbyrl@statefarm.com)

**State Farm**  
UN BUEN VECINO

Los precios de seguros de State Farm están sujetos en inglés. Los descuentos aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de tener ciertas reservas de la póliza de auto. State Farm Mutual Automobile Insurance Company, Bloomington, IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.



**Communitarian  
Media  
Network, Inc.**

Comunitarian Media Network  
Organización Comunitaria Sin  
Fines de Lucro  
Non Profit Organization  
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social estamos colaborándole a la comunidad para llenar sus formas de inmigración **TOTALMENTE GRATIS**. No somos abogados ni asesoramos legalmente, solamente le colaboramos con la presentación de sus formas de inmigración.

**AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION  
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE**



- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.
- Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.

**Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.**

**Oficinas en la ciudad de West New York.  
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169**

**DIVORCIO  
POR SOLO  
\$99.00**

# West New York Board of Education

## Educación Preescolar Gratis

para niños de 3 y 4 años que residen en West New York

## Matrícula para el año escolar 2020-2021

**Currículo  
“Tools of  
the Mind”**



**Educación  
De Alta  
Calidad**

### Registración Comienza Marzo 2, 2020

Niños elegibles para el programa Pre-K de 3 años de edad, deben cumplir 3 años el 1ero de octubre del 2020 o antes.  
Niños elegibles para el programa Pre-K de 4 años de edad, deben cumplir 4 años el 1ero de octubre del 2020 o antes.

### Es tan fácil como:

1. Aplicar en línea: [www.wnyschools.net](http://www.wnyschools.net)
2. Llamar para una cita: 201-553-4108
3. Traer toda documentación a su cita

**POR FAVOR ASEGURARSE DE TENER LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS Y LOS FORMULARIOS COMPLETOS CUANDO LLEGUE A LA MATRICULA**

- ✓ Aplicación de Admisión junto con todos los formularios y pólizas deben de estar **COMPLETAMENTE** llenos y firmados por el Padre o Guardián
- ✓ Exámenes Médicos/Físicos y formulario Universal Child Health Record **DEBEN** estar completos, firmados y sellados por un Médico y ser revisados por una Enfermera del distrito escolar de WNY
- ✓ Prueba de Inmunización (Traducción al inglés para documentos que no estén originalmente en inglés)
- ✓ Partida de Nacimiento Original (Traducción al inglés certificada es requerida para documentos que no estén originalmente en inglés)
- ✓ Tres (3) Pruebas de Dirección en WNY (Pruebas deben ser recientes y aceptable según los requisitos del distrito) (ver la aplicación)
- ✓ Dos (2) Fotos del Estudiante tamaño Pasaporte

**IMPORTANTE:**

**SOLAMENTE el Padre/Guardián puede matricular al estudiante.  
Padre/Guardián debe mostrar identificación con foto válida para poder matricular al niño.**

**CENTRO DE REGISTRACIÓN**

PS #3 Annex

5401 Polk Street, West New York, NJ

[www.wnyschools.net](http://www.wnyschools.net)

Registración es continua durante el año.

**Para Más Información, Por Favor Llamar al: (201) 553-4108**

**IDENTIFIQUE A SU NIÑO – RESIDENTES DE WEST NEW YORK**

**PADRES:** Si usted sospecha que su hijo/a entre las edades de 0-3 años pueda tener algún impedimento o incapacidad que le imposibilita o afecta el aprendizaje por favor comuníquese con el Departamento de Intervención Temprana NJEIS @ (888) 653-4463. Si usted sospecha que su hijo/a entre la edad de 3 a 21 años pueda tener alguna incapacidad o impedimento que afecte negativamente su aprendizaje y usted es residente de West New York, puede comunicarse con la oficina de Servicios Especiales del Departamento de Educación de West New York. Nosotros le podemos facilitar información con respecto a los servicios para los cuales su hijo/a puede ser elegible.

**POR FAVOR LLAME A:** Sr. Christian Cardenas, Asistente Superintendente de Servicios Especiales al (201) 553-4000 Ext. 30152.

# “A mí me vale. Si me muero, me muero”: neoyorquinos



La ciudad de Nueva York está en la fase uno de reapertura económica y ya son varias las personas que han decidido salir a socializar en bares, cafeterías y otros establecimientos, a pesar de la emergencia desatada por la pandemia del coronavirus. Midtown Manhattan se llenó en la noche del viernes de personas que se divertían como si la pandemia del coronavirus no existiese. “Estamos en la casa desde octubre, cuando empezó el frío, entonces

son meses y meses. Ahora como que está llegando el tiempo bueno, la gente está desesperada, ya no se pueden quedar dentro. Como brasileño, todos están tomando en la calle, me siento como en Brasil”, dice Eliando Rodríguez. Filas sin distanciamiento social, personas conversando, e incluso hasta algunos grupos bailando, pudieron verse en la Novena Avenida entre las calles 49 Y 50. Una chica entre la multitud señaló: “Te

dicen: “Te tenemos hasta el 15 de mayo, te tenemos hasta el día 18”. La gente está cansada mi amor, hay gente en todo el mundo, no nada más en New York, en todo el mundo queriendo salir. A mí me vale. Si me muero, me muero”.

Aunque los restaurantes y bares mantenían a los clientes fuera de los negocios, como lo indican las restricciones de la Fase 1 de reapertura, y podían leerse letreros de usar mascarillas, la mayoría de los presentantes

no tenían el rostro cubierto, o se las quitaban para platicar o reír a carcajadas, incumpliendo con la medida de usar mascarillas o el distanciamiento social. Otros culpan al alcalde Bill de Blasio. “El alcalde después que dijo cuántos muertos a diario habían en la ciudad de Nueva York nunca tuvo el valor y el coraje de declarar toque de queda, las compañías exigieron seguir trabajando. Cuánta gente no murió por culpa del alcalde, pero yo sí tengo que declarar por la muerte de George Floyd”, subraya Celmera.

Fiesta en East Village criticada por Cuomo. Decenas de personas hicieron una fiesta en el East Village de Manhattan en la noche del viernes, obviando tanto el distanciamiento social como las mascarillas. El video fue tomado en una calle de St. Mark's Place entre la Avenida A y la Primera Avenida, un área conocida, como tantas en Manhattan, por sus bares y restaurantes. Las imágenes muestran a jóvenes en ropa de verano (las temperaturas el viernes rodearon los 80 grados F), con tragos en las manos y llenando tanto la acera como la calle. Incluso a los autos les costaba pasar. De fondo puede escucharse música, y varias personas se captan grabando videos y tomando fotos. El gobernador de Nueva York Andrew Cuomo reaccionó a la escena a través de Twitter. “No me hagan ir hasta allá”, dijo. La ciudad de Nueva York entró a la fase 1 el pasado lunes, donde los clientes de bares pueden tener sus tragos para llevar. Se espera que en la Fase 2 puedan realizarse cenas al aire libre.

## RENTO CUARTO CABALLERO

Cuarto con entrada independiente

Baño independiente

Todas las utilidades incluidas

A dos bloques de la

Avenida Bergenline

en West New York, NJ

**201-679-2169**

**201-214-4383**



## THE PEOPLE'S PHARMACY SHOPPE

La Farmacia de la Gente Hispana

Julio esta aqui  
para servirles  
como siempre!



Su perfumería “Cardos Beauty Center” es ahora THE PEOPLES PHARMACY

La Farmacia de la Gente sirviendo a nuestra comunidad

- Perfumería, Cosméticos,
- Beauty Supplies
- Productos para el Hogar,
- Servicio a domicilio GRATIS.!

### HORARIO:

Lunes a Viernes 9 AM - 8 PM  
Sábado 10 AM - 7 PM

PERSONAL BILINGUE

**Tel. 201.348.0810**

4012 Bergenline Ave., Union City, NJ

Aceptamos la Mayoría de seguros médicos y Medicaid

# Ni un "no puedo respirar" más: es el lema de protestas



"No puedo respirar" fueron las últimas palabras pronunciadas por Floyd mientras un agente presionaba su cuello con su rodilla. También fueron las de otros afroestadounidenses que murieron a manos de la policía y cuyos casos salieron a la luz recientemente. Tres palabras que de forma simbólica encierran el ahogo del racismo y la desigualdad sufrida por las minorías en EEUU. La muerte del afroestadounidense George Floyd a manos de un policía blanco en Minnesota detonó masivas manifestaciones en contra del racismo y la brutalidad policial en EEUU. La violencia policial lleva estos días el rostro de George Floyd. Verlo sobre el pavimento minutos antes de morir—con la rodilla de un agente presionando su cuello mientras rogaba que le permitieran respirar— fue el detonante de un amargo grito de hastío por la brutalidad policiaca que por décadas se ha ensañado contra los afroestadounidenses y otras minorías en Estados Unidos.

Este 25 de mayo fue George Floyd en Minnesota. El 3 de marzo de 1991 fue Rodney King en California. El 17 de julio de 2014 fue Eric Gardner en Nueva York. El 9 de agosto de ese mismo año fue Michael Brown en Missouri. El 12 de abril de 2015 fue Freddie Gray en Maryland. El 6 de julio de 2016 fue Philando Castile en Minnesota... Esa violencia lleva también los nombres de víctimas que recién han salido a la luz con la muerte de Floyd y cuyos casos engrosan la evidencia de cuán frecuente las fuerzas del orden tratan con una mano más dura a las minorías en el país. Lo hicieron cuando abordaron este y el año pasado a Derrick Scott en Oklahoma, a Antonio Valenzuela en Nuevo México, a Javier Ambler en Texas, a Bernardo Palacios en Utah y a Maurice Gordon en Nueva Jersey. Y es que, en 2019, hubo solo 27 días en los que un agente no causó la muerte de una persona, de acuerdo con datos recopilados en una base de datos por activistas de [Mapping Police Violence](#) (MPV). Al mirar las cifras,

son los afroestadounidenses quienes tienen 3 veces más chances de morir en un incidente con la policía cuando se compara con los blancos, de acuerdo al análisis de MPV. Hay 8 ciudades de las 100 con los departamentos de policía más grandes de Estados Unidos en donde los agentes causaron entre 2013 y 2019 la muerte de una cantidad de afroestadounidenses que supera incluso la tasa de mortalidad nacional: Reno, Nevada, está a la cabeza con el fallecimiento de 12.1 afroestadounidenses por cada 100,000 habitantes, seguida de Oklahoma City con 8.5 muertes.

"Lincharon a mi hermano"

De todas las muertes a manos de policías en la base de datos de MPV, en el 99% de los casos no hubo imputación de cargo alguno contra un policía. Solo cuatro fueron acusados. De esos, solo uno fue convicto. Esa cifra de aparente impunidad puede que comience a bajar con los crecientes llamados para frenar de una vez lo que el hermano de Floyd, Philonise Floyd, catalogó como "linchamientos de la era moderna" en un conmovedor pronunciamiento en el Congreso un día después de haber enterrado a su hermano mayor. "Lincharon a mi hermano. Fue un linchamiento de la era moderna a plena luz del día", dijo Floyd durante una audiencia en un comité de la Cámara de Representantes en el que arrancó un proceso para evaluar la brutalidad policial, una de las promesas hechas por políticos tras las decenas de manifestaciones que por días llenaron las calles del país, algunas de las cuales se tornaron violentas. "George no estaba dañando a nadie ese día. No merecía morir por un billete de \$20. Les pregunto, ¿acaso eso es lo que vale un hombre negro? ¿\$20? Estamos en el 2020. Es suficiente (y) depende de ustedes que esta muerte no haya sido en vano", lamentó. Philonise Floyd llevó su reclamo y el dolor por la muerte de su hermano hasta una de las más altas instancias políticas, donde pueden nacer potenciales

cambios si se logran los consensos necesarios entre republicanos y demócratas. Y, con su voz, llevó también el dolor de todas las otras familias que han perdido a los suyos a manos de la policía y la rabia de un país plagado de un racismo estructural que pone obstáculos y dificulta la vida de las minorías... todos los días. En Minnesota, donde Floyd murió durante su arresto con cuatro agentes (todos han sido imputados), 84 personas fallecieron en incidentes similares entre 2013 y 2019, muestran las cifras de MPV. 10 de estas personas iban desarmadas, al igual que Floyd. 17 eran negros, 7 asiáticos, 4 hispanos y 5 nativoestadounidenses. 50 eran blancos. Un saldo que afecta de forma desproporcional a las minorías que representan un menor porcentaje de la población, y que se replica en muchos otros lugares del país.

Un prejuicio alimentado desde el entrenamiento

Investigadores atribuyen esta disparidad a un prejuicio alimentado desde que los policías son entrenados para interactuar con las personas negras. Por eso

consideran clave que las fuerzas del orden cambien la forma en que abordan a las minorías y, especialmente, a sus comunidades. "Es crítico contrarrestar el racismo estructural, particularmente en la forma de segregación racial", dijeron los autores de un estudio realizado usando los datos (de 2013 al 2017) de MPV en la Escuela de Salud Pública de la Universidad de Boston. Más allá del entrenamiento, los datos reflejan que si los departamentos de policía desechan algunas prácticas controversiales—como la técnica de inmovilización del cuello que se usó con Floyd—bajará el saldo mortal que dejan sus agentes, según un análisis del proyecto [Use of Force Project](#). El problema, sin embargo, es que muy pocos se habían mostrado proclives a ello. Aunque, tras el caso de Floyd, algunos estados como California y Nueva York han dado pasos en esa dirección al prohibir esta técnica. Use of Force Project propone ocho políticas que deberían exigir los departamentos a sus oficiales, entre las cuales figuran prohibir el uso de esa técnica al cuello, usar todos los medios posibles antes de dispararle a un sospechoso e intentar bajar la tensión si un incidente se torna agresivo. "De acuerdo con nuestro análisis, el departamento de policía promedio tendría 54% menos muertes y un departamento de policía que no pone aún en práctica ninguna de estas políticas registraría 72% menos muertes si las implementa todas", detalló. El creciente malestar tras la muerte de Floyd le ha subido el volumen como nunca antes en los últimos 50 años al llamado por la igualdad racial y sumado apoyos de forma transversal, de acuerdo con historiadores. Movimientos como Black Lives Matter, nacido tras la muerte de Trayvon Martin a manos de un vigilante en Florida en 2012, se han consolidado y, como ha dicho recientemente una de sus fundadoras, ya no son vistos como algo "radical". Esto sucede justo cuando otra pandemia, la del covid-19, azota con mayor fuerza a las minorías afroestadounidense y latina de Estados Unidos, desnudando lo vulnerables que son además por el flanco económico y sanitario. "Hace siete años, las personas pensaban que Black Lives Matter era una una idea radical (...) Ahora, Black Lives Matter es algo que se discute en las mesas a través del mundo", dijo Alicia Garza, una de las cofundadoras, en el programa Meet the Press.



# Johnson & Johnson probaría vacuna del coronavirus



Si la vacuna es segura y efectiva, la empresa suministraría más de mil millones de dosis en el 2021. El grupo estadounidense Johnson & Johnson anunció este miércoles que comenzará ensayos en humanos para una vacuna contra el coronavirus en la segunda mitad de julio, adelantando sus planes iniciales, que preveían hacerlo en septiembre. En un comunicado, la empresa explicó que ha sido posible "acelerar el desarrollo clínico"

del producto gracias a los buenos datos obtenidos hasta ahora con él y a los contactos con los reguladores. En este primer ensayo en humanos, la vacuna se probará con 1.045 adultos sanos de entre 18 y 55 años, así como en personas de más de 65 años, y se llevará a cabo en Estados Unidos y Bélgica. La empresa informó además de que está en discusiones con los reguladores para adelantar también la siguiente fase de las pruebas, para la que

por ahora no hay una fecha anunciada. Mientras tanto, la multinacional con sede en New Brunswick (Nueva Jersey, EE.UU.) explicó que está aumentando su capacidad de producción y en discusiones con socios en todo el mundo para asegurar acceso a la vacuna a nivel global. Si la vacuna es segura y efectiva, Johnson & Johnson tiene el objetivo de suministrar más de mil millones de dosis durante 2021. Actualmente, están en desarrollo al menos 124 vacunas para la COVID-19, según datos de la Organización Mundial de la Salud (OMS), y al menos una decena de ellas están ya en fase de ensayos clínicos. En este primer ensayo en humanos, la vacuna se probará con 1.045 adultos sanos de entre 18 y 55

años, así como en personas de más de 65 años. Las principales corporaciones farmacéuticas que trabajan en el desarrollo de vacunas para el coronavirus se han comprometido a no buscar ganancias mientras dure la pandemia. En total, se han registrado en el mundo más de siete millones de casos de coronavirus, según la OMS, con más de 404.396 fallecimientos confirmados por esta organización a fecha

del 9 de junio. Una vacuna para prevenir la enfermedad del coronavirus 2019 (COVID-19) tal vez sea la mejor esperanza para terminar con la pandemia. En el momento no hay ninguna vacuna para prevenir infección con el virus que causa la COVID-19, pero los investigadores se están apresurando a crear una.

Investigación de la vacuna contra el coronavirus

Los coronavirus son una familia de virus que causan enfermedades como el resfriado común, el síndrome respiratorio agudo grave (SARS, por sus siglas en inglés), y el síndrome respiratorio de Oriente Medio (MERS, por sus siglas en inglés). COVID-19 está causada por un virus que está estrechamente relacionado al que causa el SARS. Por esta razón, los científicos nombraron este nuevo virus SARS-CoV-2. Mientras que desarrollar una vacuna puede llevar años, los investigadores no están empezando de cero para la vacuna contra COVID-19. La investigación realizada en el pasado para vacunas contra SARS y contra MERS ha identificado acercamientos posibles. Los coronavirus tienen una estructura parecida a púas en su superficie, llamada proteína S. (Estas púas crean la apariencia de corona que les da el nombre a los virus.) La proteína S se adhiere a la superficie de las células humanas. Una vacuna que ataque esta proteína va a prevenir su adhesión a las células humanas, y hará que el virus deje de reproducirse.

## ACE CITY PAINT

### SERVICIOS

- Tarjeta de Crédito ACE
- Club de Ferrería Auxiliar
- Cortes de Madera a la orden
- Se hacen llaves
- Recomendación de contratistas
- Emparejado de Pinturas - Computarizado
- Entrega Gratis
- Servicios de ordenes especiales
- Reparaciones de Cristales
- Rentas Equipos Limpieza de Alfombras



130 Washington St. - Hoboken, NJ

Lunes a Viernes de 8:15am a 6:45pm - Sábados de 9am a 6pm

201-659-0061

# Quién es la cubana-estadounidense Carmen Reinhart

Quién es la cubana-estadounidense Carmen Reinhart, la economista más citada del mundo y nueva líder del Banco Mundial en medio de la crisis por el coronavirus

Considerada una experta en crisis financieras y deuda pública, Carmen Reinhart asume este lunes como economista jefe del Banco Mundial en medio de una de las mayores crisis económicas globales de la historia.

Estadounidense nacida en Cuba, hace pocas semanas suscribió una carta -junto a los Premio Nobel Joseph Stiglitz y Edmund Phelps- de apoyo a la posición argentina en la reestructuración de su deuda.

Se ha mantenido cercana a América Latina, a pesar de que emigró de la isla con sus padres en 1966, cuando tenía apenas 10 años, con rumbo a EE.UU.

Reinhart llega a su nuevo cargo "en un momento en el que estamos intensificando nuestros esfuerzos para restaurar el crecimiento y abordar las apremiantes crisis de deuda y recesión", dijo David Malpass, presidente del organismo.

Profesora de la Universidad de Harvard, en los últimos años fue investigadora principal del Instituto Peterson de Economía Internacional y directora del Centro de Economía Internacional de la Universidad de Maryland, ambos en EE.UU.

También fue subdirectora en el Fondo Monetario Internacional (FMI), y vicepresidenta y economista jefa del banco de inversión Bear Stearns en la década de los 80.

El medio especializado Bloomberg la incluyó en su lista de los 50 economistas más influyentes del mundo de las finanzas; la revista sobre política internacional Foreign Policy entre los 100 pensadores más importantes del mundo y Thompson Reuters entre las mentes científicas más influyentes del planeta.

Una de sus obras más conocidas es el libro que escribió con Kenneth Rogoff, *This time is different eight centuries of financial folly* ("Esta vez es diferente: ocho siglos de estupidez financiera"), como también investigaciones que anticiparon eventos como la Crisis del Tequila en 1994 o la Gran Crisis de 2008.

Sus detractores la critican porque algunos de sus trabajos sirvieron de sustento teórico para imponer estrictas medidas de austeridad, con políticas de recorte del gasto público consideradas draconianas.

Y uno de sus estudios con Rogoff, *"Crecimiento en tiempos de endeudamiento"*, publicado en 2010, fue duramente cuestionado luego que un grupo de economistas descubriera que tenía errores.

Incluso el Nobel de Economía Paul Krugman, calificó la situación como "el fiasco de Reinhart y Rogoff". Mientras algunos la admiran como una intelectual experta en manejo de crisis, otros la ven como el cerebro detrás de políticas económicas que han dejado un duro costo social.

Especializada en finanzas internacionales y flujos de capital, en los últimos años ha advertido sobre la creciente influencia geopolítica de China a través de la entrega de créditos. Recientemente publicó una investigación sobre el rol del gigante asiático como prestamista de países en vías de desarrollo y por estos días ha concentrado gran parte de su energía en la recesión global producto de la pandemia



de coronavirus. Reinhart es la economista mujer más citada del mundo y aunque no es tan conocida a nivel mediático, es un peso pesado en el ámbito académico y financiero.

Cuando habla... la escuchan.

La travesía de Cuba a Estados Unidos

Carmen Castellanos, su nombre original, se estableció junto a sus padres y su hermano mayor en Pasadena, California. Su padre había sido contador de una empresa cervecera en Cuba, pero al llegar a Estados Unidos se puso a trabajar como carpintero y su madre, que nunca había trabajado fuera del hogar, se convirtió en costurera. Las cosas no le fueron fáciles al principio. Un par de meses después de llegar a EE.UU., la niña contrajo fiebre reumática, según ella misma cuenta en un artículo publicado en la revista Finanzas & Desarrollo del FMI. "Todo mi lado izquierdo estaba paralizado. Soy zurda, de modo que no es trivial decir que mi lado izquierdo estaba paralizado. Y me tomó algún tiempo superarlo", escribe. "Perdí un año de escuela, y entre el trauma de todo ello y el hecho de que mi inglés era virtualmente inexistente, no fue exactamente una transición fluida". Pasada esa etapa, aprendió inglés, hizo amigos y logró adaptarse bien al sistema escolar. Unos años más tarde, la familia se mudó al sur de Florida.

Nuevo destino: Miami

Después de terminar la secundaria, Reinhart ingresó al Miami Dade College a estudiar comercialización de moda. Pronto descubrió que no le interesaba, pero como el plan de estudios exigía tomar un curso sobre los principios de la economía, descubrió un mundo académico que no estaba en sus planes. Hizo otros cursos de economía y luego asistió a la Florida International University (FIU), donde conoció a Peter Montiel. "Ella fue mi estudiante en 1977 en la clase de Macroeconomía", le dice Montiel a BBC Mundo. "Era una muy buena estudiante. Carmen es una persona dispuesta a trabajar con datos duros en sus investigaciones. Estoy orgulloso de ella". Montiel valora particularmente los estudios que ella ha hecho en el campo de la deuda pública y los flujos de capitales hacia los países en desarrollo.

"Resolver misterios"

Tras graduarse partió hacia la Universidad de Columbia, donde conoció al que más tarde sería su esposo, el economista

Vincent Reinhart. Ahí tomó el curso de Introducción a la Macroeconomía con Edmund Phelps, quien más tarde ganaría el Nobel. "Me di cuenta rápidamente que ella era una estudiante excepcional", comenta Phelps en diálogo con BBC Mundo. "Carmen no le tiene miedo al trabajo con datos duros, es una mujer que hace muy bien lo que se propone y que está llena de energía". En eso coinciden quienes la han conocido en distintos momentos de su vida profesional: su inclinación por lo empírico por sobre lo teórico.

"En última instancia, se trata de resolver enigmas, de resolver misterios. Y la forma en la que lo hago es hurgando en los datos y buscando regularidades empíricas, patrones recurrentes... como cuando Sherlock Holmes dice, 'La partida ha comenzado'", contaba la economista en una entrevista hecha por James L. Rowe en junio de 2013 y publicada por el FMI.

"Una máquina de producir conocimiento" Guillermo Calvo, profesor de la Universidad de Columbia, la conoció a fines de la década de los 70, cuando Reinhart era estudiante y unos años más tarde, hacia fines de los 80, trabajaron juntos en el FMI. De ahí en adelante colaboraron en varias investigaciones y forjaron una relación muy cercana.

"Carmen puede llegar a ser muy extrovertida con sus amigos, tiene una manera muy cubana de expresarse, como si recién hubiera salido de Cuba", le dice Calvo a BBC Mundo.

Calvo destaca las contribuciones que ha hecho la economista al investigar el sistema financiero e identificar los factores que pueden ser desestabilizantes. "Ella es una máquina de producir conocimiento". Hace poco, apunta, descubrió que China le presta más dinero a los países emergentes que el propio Banco Mundial. "Quién sabe cómo se consigue los datos, pero se los consigue".

"Más allá de lo aparente"

Así fue como publicó en julio del año pasado un estudio sobre los préstamos de China en el extranjero, junto a Sebastian Horn y Christoph Trebesch. "La conocí en 2010 cuando era estudiante en la Universidad de Yale", le dice a BBC Mundo el economista alemán Christoph Trebesch. "Me impresionó porque era muy curiosa en términos intelectuales y abierta a escuchar a los estudiantes, sin importar su origen", cuenta el exalumno. "Es visionaria en temas que son relevantes

para el mundo. Pone el contexto actual en perspectiva y ve más allá de lo aparente", agrega el economista. La semana pasada Reinhart publicó un nuevo trabajo con Horn y Trebesch sobre cómo responde la economía internacional cuando ocurren grandes catástrofes. "Mientras trabajábamos en la investigación, quién iba a pensar que un nuevo desastre venía en camino", dice Trebesch, refiriéndose a la pandemia de coronavirus.

Tiempos de pandemia

Justamente en relación a los efectos económicos del virus, Reinhart dijo que "América Latina, desafortunadamente, va a ser una región impactada durante mucho tiempo por esta pandemia", en un seminario online organizado por la Universidad de Chile y el Massachusetts Institute of Technology (MIT) a comienzos de este mes. Ese efecto de largo aliento se explica tanto por el alto nivel de endeudamiento que enfrentarán los países, como porque antes del virus la región venía con problemas de bajo crecimiento y tenía una fuerte dependencia de dos mercados: la exportación de materias primas y el turismo. En ese contexto, Reinhart argumentó que un gran reto de la arquitectura financiera internacional será cómo darles apoyo a los países emergentes para que alcancen una verdadera recuperación económica. Es un tema en el que ahora estará trabajando como economista jefa del Banco Mundial.

"Sangre cubana"

Quienes la han conocido en distintas etapas de su vida, creen que su llegada al organismo se produce en un momento clave. "Tiene todo un cuerpo de literatura sobre el manejo de la deuda pública que es muy influyente y que será muy importante en su nuevo cargo", le dice a BBC Mundo el economista Andrés Neumayer. "Carmen conoce las experiencias históricas de muchos países en vías de desarrollo que han tenido que lidiar con sobreendeudamiento. Eso va a ser muy valioso". Pero además de su aporte intelectual a la investigación económica, agrega el economista, "es una mujer muy comprometida con su trabajo, alegre, con mucha vida". Y aunque su pasaporte diga que es estadounidense, no cabe duda que "tiene sangre cubana", dice Neumayer.



# **BAYER & BAYER**

**LAW OFFICE – FIRMA DE ABOGADOS**

Si usted a sido lesionado o afectado por la negligencia de otros, las leyes de los Estados Unidos te protege compensándote por los daños y sufrimiento causado por esta negligencia.

**La firma de abogados de Bayer & Bayer a ganado la mayoría de casos en:**

- Lesiones por Accidente de Auto**
- Lesiones Personales**
- Negligencia Médica**
- Drogas Defectuosas**
- Dispositivos Médicos Defectuosos**
- Sustancias Químicas Tóxicas**
- Casos de Discriminación**

**NOSOTROS  
LE COBRAMOS  
SOLO SI  
GANAMOS!!**

**NO DEJE QUE CUALQUIERA LO REPRESENTE.**

**Llame para una consulta  
AHORA MISMO**

**201-293-5665**

# Héctor Oseguera, Candidato demócrata al Congreso



Durante meses, he hablado con miles de ustedes, desde Bayonne hasta North Bergen, desde Harrison hasta Hoboken. Lo que ustedes siguen diciendo es: "eres valiente por enfrentarte al sistema" o "buena suerte venciendo a estos políticos corruptos". Las personas tienen la fuerte sensación de que algo está profundamente mal con nuestra clase política, pero no saben de dónde viene ni qué hacer al respecto.

El problema es la Organización Democrática del Condado de Hudson (HCDO) y las personas quienes lo dirigen, una oligarquía que en su mayoría son personas que dividen nuestro condado en regiones donde ellos gobiernan. Están empoderados por una red de patrocinio, extorsión y un diseño de voto injusto que instala a sus cómplices en posiciones de poder. La depravación del HCDO es tan profunda que están expulsando a un funcionario electo fuera de su oficina para reemplazarlo por una el cual sea leal al sistema de ellos, todo porque tuvo la valentía de votar en contra de un contrato de ICE, el cual permite el uso de la cárcel del condado como centro de detención.

Uno podría preguntarle al HCDO: ¿qué han

hecho por nosotros? Pero obtener una respuesta directa de ellos es imposible, te diré:

Dirigieron durante décadas de gentrificación, vendiendo nuestra comunidad a desarrolladores de lujo. Entre 2010 y 2018, la renta media se disparó un 30%. En ese tiempo, la cantidad de personas que ganan menos de \$ 75,000 se redujo en 20,000. Me gustaría decir que es porque nuestros líderes hicieron que sea más fácil ascender en la escala socioeconómica; en realidad fueron reemplazados por 45,000 personas que ganaron \$ 200,000 o más. Hay 20,000 personas en Secaucus y 41,000 en Kearny. ¿Tomar un grupo de personas de clase trabajadora del tamaño de Secaucus y reemplazarlas con un grupo de personas ricas del tamaño de Kearny le parece un progreso? Hoy, el 57% de las personas pagan el 25% o más de sus salarios en alquiler, aumenta la falta de vivienda, y quienes se quedan sin hogar o se van, son desproporcionadamente negros y mestizos.

Este condado es 42% latino, 16% asiático y 10% negro, la presión de los republicanos no existe, pero sus funcionarios aún eligen dar prioridad a los dólares sobre las vidas de negros y mestizos. El gobierno del condado, que está compuesto en su totalidad por personas de HCDO, renovó el contrato de ICE con la cárcel del condado. La delegación legislativa estatal también es completamente HCDO, sin embargo, Nueva Jersey encarcela a personas de raza negra a un ritmo 12 veces mayor que a los blancos y los latinos al doble del índice de los blancos. Incluso con un poderoso mandato de sus constituyentes, los cómplices de las máquinas no logran aprobar reformas de justicia penal abrumadoramente populares, como la legalización del cannabis. Estos funcionarios del gobierno ni siquiera son representativos de nuestra composición demográfica: el 81% de los alcaldes, el 52% de los concejales municipales y el 55% de los Freeholders son blancos, el ejecutivo del

condado es blanco y la presidenta de HCDO es blanca.

Cómo latino, este sabor amargo de corrupción es familiar. El HCDO (teniendo conocimiento o no) aprovecha nuestra comunidad de inmigrantes y juega con el trauma asociado con nuestras experiencias. En nuestros países de origen, los funcionarios corruptos infundieron una desesperanza incitada por la insuficiencia y el peligro del sistema político-económico. Si eres de la República Dominicana como mi madre, o de Honduras como mi padre, o de Cuba, Filipinas o India, la política es corrupta. De dónde venimos es peligroso involucrarnos: los funcionarios entregan trabajos de patrocinio a familiares y amigos, las personas pierden sus trabajos o sus vidas si no hacen lo que dice su jefe local, los funcionarios reciben sobornos a cambio de favores al gobierno. ¿Suena familiar? La única diferencia en Nueva Jersey es que no te disparan. Sin embargo, aquí como inmigrante, se siente la necesidad de mantener la cabeza baja para encajar, ¿es diferente?

Para los jefes de máquinas, quiero saber: ¿por qué? ¿Porque les gusta esto? Eso es lo que más me ha desconcertado. ¿Por qué creen que lo que están haciendo puede llamarse democracia? ¿Por qué miran nuestras comunidades gentrificadas y creen que nos están haciendo un favor? ¿Por qué aceptan sobornos? ¿Por qué extorsionan a maestros y trabajadores públicos? ¿Por qué decidieron involucrarse en la política si lo que están haciendo es alimentar su ego y llenar sus bolsillos a expensas de la gente?

Para los trabajadores públicos, las víctimas de este sistema: Sé que están cansados de esto. Están cansados de que les digan que necesita donar y ser voluntarios para sus jefes de máquinas local o arriesgarse a perder su trabajo, cansado del peso de las pesadas cadenas de corrupción en su vida y expresión. Sabemos que lo que están haciendo está mal. Usted y yo

sabemos que está haciendo todo lo posible para sobrevivir. ¿Por esa misma razón, por qué debería usted tolerar su corrupción?

Se ha esperado décadas por una respuesta a estas preguntas, pero tiene la oportunidad de darles una respuesta. Han demostrado que se niegan a cambiar, que están dispuestos a vender nuestra comunidad al mejor postor. Ahora, es hora de que les digas que no pueden salirse con la suya. Los jefes de máquinas quieren que creas que ellos son los únicos que tienen poder, y la única forma de que obtengas una pequeña fracción es besando su anillo. Quieren que te sientas sin esperanza. Quieren que te sientas solo. Quieren que te quedes en casa, te sientes y te calles.

Envíales un fuerte no! ¡Defiéndete! Hable con sus amigos y vecinos, organice nuestras comunidades y luche por el cambio que queremos. No necesitas la bendición de nadie. Vote en todas las elecciones primarias y locales. Corre a la oficina y dale a la gente una opción, en lugar de dejar que los compinches de la máquina queden sin oposición. No puedo decir que será fácil, pero te sorprenderá cuántas personas sienten exactamente lo mismo.

Este sistema no es único. Existe en todos los 21 condados de Nueva Jersey. Prosperan en mantenernos tan desinformados, confundidos, apáticos, desesperados, privados de nuestros derechos y desunificados como sea posible. Si usted hace parte de alguno de los otros 20 condados, lea esto y sepa que no está solo. Podemos unirnos en solidaridad para ganar. No tienes nada que perder y mucho que ganar.

Todo el poder para la gente,  
Héctor O. Oseguera Jr. Candidato demócrata al Congreso Distrito 8 de Nueva Jersey



CONSULTA INICIAL  
GRATIS

## Alonso & Navarrete

SIRVIENDO A LA COMUNIDAD DESDE 1982 ABOGADOS

DEMANDAS POR LESIONES PERSONALES  
CASOS CRIMINALES BIENES Y RAICES  
PERMISOS ESPECIALES DE CONSTRUCCION (VARIANTES)



Deje que nuestra experiencia trabaje para Usted.  
Sirviendo los condados de Hudson, Union, Morris y Bergen

- ACCIDENTES AUTOMOVILÍSTICOS
- RESBALONES Y CAIDAS
- CASOS LABORALES
- INMIGRACIÓN
- ASUNTOS DE BIENES RAICES
- CORTE MUNICIPAL
- DWI/ INFRACCIONES DE TRÁFICO
- SEGURO SOCIAL-INCAPACIDAD
- LEY FAMILIAR Y DIVORCIOS

NO HONORARIOS A MENOS QUE SE RECUPERE - NO CARGOS POR CONSULTA INICIAL

LINEA  
GRATIS

1 - 800 - 9 SU CASO  
1 - 800 - 9 78 2276

6121 KENNEDY BLVD., NORTH BERGEN, NJ 07047  
44 MAPLE AVE., MORRISTOWN, NJ 07960

# ¿Problemas con sus pies?

 <p>Multi-Specialty Pain Relief Spine &amp; Disc Disorders</p>	<p>415</p> <p>Foot &amp; Ankle Specialist</p> <p>MEDICARE &amp;</p>	<p>201.863.2593</p> <p><b>Dr. Raymond M. Maimone</b> Board Certified Podiatrist</p> <p>Heel Pain Specialist</p> <p>MOST INSURANCES ACCEPTED</p>
---	---	---



## No Más Dolor!

**Especialistas en dolor en los talones.**

**Especialistas en FOOT AND ANKLE.**

- Con más de 28 años en experiencia
- Aceptamos la mayoría de Seguros
- Tenemos zapatos para personas con diabetes



\* Descuento al traer el periódico EL CAMBIO.



**Dr. Raymond M. Maimone**  
Foot & Ankle Specialist Board Certified Podiatrist.

**201-941-5003**  
89 Anderson Ave., Farview, NJ

**201-863-2593**  
415, 39 street, Union City, NJ

# segundo paquete de medidas económicas en Puerto Rico

Entre otras cosas, la medida elimina por tres meses el impuesto del 4% por los servicios rendidos a otros comerciantes, conocido como B2B. La gobernadora Wanda Vazquez Garced convirtió en ley este domingo el Proyecto de la Cámara 2468 que autoriza un segundo paquete de medidas económicas que busca reactivar la economía del país y apoyar a los pequeños comerciantes en medio de la pandemia del coronavirus, informó La Fortaleza.

La medida, bautizada como "Ley Complementaria para Atender los Efectos de la Economía Puertorriqueña Provocados por la Emergencia del COVID-19", permitirá -entre otras cosas- retrotraer las pérdidas de años anteriores ("carry back"). Asimismo, elimina por tres meses el impuesto del 4% por los servicios rendidos a otros comerciantes (conocido como B2B) y suprime para el 2019 la contribución mínima tentativa a corporaciones de \$500. De la misma forma, pospone el requisito del informe de Procedimientos Previamente Acordados preparado por un contador público autorizado y extiende por seis meses de manera automática las licencias y permisos requeridos en la actividad comercial. También permite excluir del ingreso bruto y de patente municipal las ayudas, subsidios o estímulos concedidos a nivel local o federal; establecidos en los decretos bajo el Código de Incentivos o leyes de incentivos anteriores, a saber, creación y retención de empleos, ingreso bruto o volumen de ventas e inversión en maquinaria y equipo, entre otros beneficios.



"Esta firma da fuerza de ley a varias medidas administrativas que hemos tomado en beneficio de los contribuyentes, como posponer la radicación de las declaraciones informativas, extender a todo tipo de contribuyente, incluyendo las entidades conductos, la fecha límite para radicar su planilla de radicación sobre ingresos, extender las fechas límites para radicar la

planilla mensual del impuesto sobre ventas y usos y sobre importaciones, establecer un relevo de retención por servicios profesionales, entre otros", dijo la gobernadora en declaraciones escritas.

"Agradezco a la gobernadora por la firma de esta pieza legislativa que está dirigida principalmente a ayudar a nuestras pequeñas y medianas empresas (PYMEs) a paliar esta crisis. Ciertamente, muchas de

estas medidas mejoran el flujo de efectivo de nuestras PYMEs y es un paso en la dirección correcta para aliviar la carga fiscal y de cumplimiento de nuestros empresarios", dijo -por su parte- el representante Antonio "Tony" Soto, coautor de esta medida junto con el presidente de la Cámara de Representantes, Carlos "Johnny" Méndez y el representante Víctor Parés Otero.

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**201-583-1200**



**4901 BROADWAY AVE.**  
**UNION CITY NJ. 07087**

**A-1 WATER STORE**  
**PURIFIED & ALKALINE**  
**DRINKING WATER**

**AGUA PURIFICADA**

**\$3.00**

**AGUA ALKALINA**

**\$5.00**



**Abierto**  
**Lunes - Sábado**  
**8:00 am - 7:00pm**  
**Domingo 9:00am - 3:00pm**

**201-583-1200**  
**4901 BROADWAY AVE. UNION CITY NJ. 07087**

# SU HOGAR CUENTA

## ...PARA LA EDUCACIÓN



## ...PARA EL CUIDADO DE LA SALUD



## ...¡Y TAMBIÉN PARA LOS EMPLEOS!

THE CENSUS IS THE **EASIEST** WAY TO INCREASE FUNDING FOR THINGS YOU AND YOUR HOUSEHOLD NEED! BY FILLING IT OUT, YOU DETERMINE WHERE **\$675 BILLION** IN FEDERAL DOLLARS ARE SPENT.

¡EL CENSO ES LA FORMA **MÁS FÁCIL** DE AUMENTAR LOS FONDOS PARA LAS COSAS QUE USTED Y SU HOGAR NECESITAN! AL COMPLETARLO, USTED DETERMINA DÓNDE SE GASTAN **\$675 MIL MILLONES** EN DÓLARES FEDERALES.

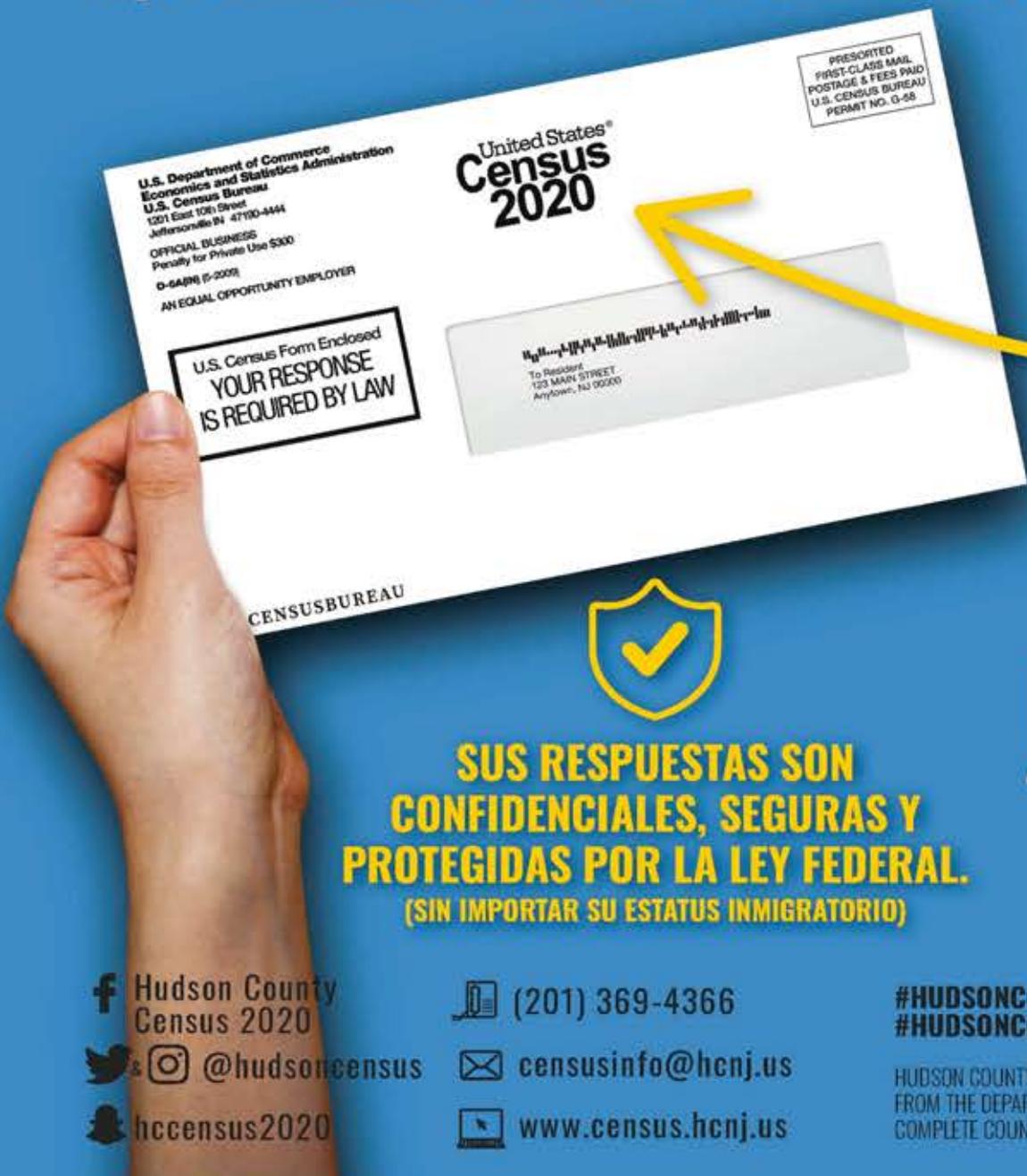
# CUANDO LO RECIBA

# ¡COMPLÉTELO!

POR INTERNET

POR TELÉFONO

POR CORREO



**SUS RESPUESTAS SON CONFIDENCIALES, SEGURAS Y PROTEGIDAS POR LA LEY FEDERAL.**  
(SIN IMPORTAR SU ESTATUS INMIGRATORIO)

Hudson County Census 2020

@hudsoncensus

hccensus2020

(201) 369-4366

censusinfo@hcnj.us

www.census.hcnj.us

#HUDSONCOUNTYCOUNTS  
#HUDSONCOUNTYCUENTA

HUDSON COUNTY RECEIVED A GRANT FROM THE DEPARTMENT OF STATE COMPLETE COUNT COMMISSION



HUDSON COUNTY EXECUTIVE TOM DEGISE & THE BOARD OF CHOSEN FREEHOLDERS



  
**Holy Name**  
 Medical Partners  
 Hudson County

**Dr Gilberto Gastell**  
 480- 37th Street  
 Union City, NJ  
 Tel: 201-864-4477

[www.holynamemedicalpartners.org](http://www.holynamemedicalpartners.org)

## La Osteoporosis puede aparecer a cualquier edad

### Osteogénesis imperfecta

La osteogénesis imperfecta (OI) es un trastorno genético en el cual los huesos se fracturan con facilidad. Algunas veces, los huesos se fracturan sin un motivo aparente. La OI también puede causar músculos débiles, dientes quebradizos, una columna desviada y pérdida del sentido del oído. La causa es un defecto genético que afecta la producción de colágeno, una proteína que ayuda a conservar huesos resistentes. Generalmente, el gen defectuoso se hereda de uno de los padres. Algunas veces, se debe a una mutación, un cambio genético aleatorio.

La OI puede variar desde leve hasta severa y los síntomas varían de una persona a otra. Un individuo puede tener apenas algunas fracturas o alcanzar varios cientos de fracturas en toda la vida. No existe una cura, pero los síntomas pueden controlarse. Los tratamientos incluyen ejercicio, analgésicos, fisioterapia, sillas de ruedas, aparatos dentales y cirugía.

### Cáncer de hueso

Es raro que un cáncer empiece su desarrollo en el hueso. Es más común que el cáncer se haya diseminado al hueso desde otras partes del cuerpo.

Existen tres tipos de cáncer óseo:

- Osteosarcoma: se desarrolla en los huesos en crecimiento, generalmente entre los 10 y los 25 años de edad
- Condrosarcoma: comienza en el cartílago, por lo general después de los 50 años de edad
- Sarcoma de Ewing: comienza en el tejido nervioso de la médula ósea de las personas jóvenes, con frecuencia después de un tratamiento por otra afección con radiación o quimioterapia

El síntoma más común del cáncer de hueso es el dolor. Otros síntomas pueden variar dependiendo de la localización y el tamaño del cáncer. La cirugía suele ser el tratamiento principal. Otros tratamientos pueden incluir la amputación, quimioterapia y radiación.

### Tipos de problemas óseos:

- La baja densidad ósea y la osteoporosis debilitan los huesos y aumentan las probabilidades de fracturas
- La osteogénesis imperfecta hace que sus huesos sean frágiles y quebradizos
- La enfermedad de Paget en el hueso los debilita
- Las enfermedades óseas pueden hacer que los huesos se rompan fácilmente
- Los huesos también pueden desarrollar cáncer e infecciones
- Otras enfermedades de los huesos son producidas por una mala nutrición, factores genéticos o problemas con la velocidad de crecimiento o regeneración ósea



### Densidad ósea

Tener huesos fuertes es importante para su salud. La salud de los huesos se mide con un examen denominado densidad mineral ósea (BMD, por sus siglas en inglés), el cual permite conocer

- Si usted tiene osteoporosis, una enfermedad que debilita los huesos
- El riesgo de que se sus huesos puedan sufrir fracturas
- Su respuesta a un tratamiento para la osteoporosis

Una masa ósea baja es suficiente para considerarse osteoporosis y es conocida como osteopenia. Las causas de masa ósea baja incluyen la historia familiar, no desarrollar buena masa ósea de niño y ciertas condiciones o medicinas. No todas las personas con masa ósea baja tienen osteoporosis, pero todos los que presentan esta condición están en riesgo de tenerla.

Si usted tiene masa ósea baja siga algunas recomendaciones que le pueden ayudar a disminuir la pérdida ósea: Incluya comida rica en calcio y vitamina D en su dieta y haga ejercicio físico como levantar pesas, caminar, jugar bolos o bailar. En algunos casos, el médico puede recetar medicinas para prevenir la osteoporosis.

### Osteoporosis

La osteoporosis debilita los huesos y aumenta la posibilidad de fracturas. Cualquier persona puede padecer osteoporosis, pero es más común entre mujeres de edad avanzada. Casi la mitad de todas las mujeres y una cuarta parte de los hombres mayores de 50 años se fracturará un hueso debido a la osteoporosis.

Entre los factores de riesgo se incluyen:

- El envejecimiento
- Ser de talla pequeña y delgada
- Antecedentes familiares de

osteoporosis

- Tomar ciertos medicamentos
- Ser mujer de raza blanca o asiática
- Tener osteopenia, que significa, pérdida de densidad ósea

La osteoporosis es una enfermedad silenciosa. Tal vez no sepa que la padece hasta que se fracture un hueso. Un examen de densidad mineral ósea es la mejor manera de controlar la salud de sus huesos. Para mantener



huesos resistentes, consuma una dieta rica en calcio y vitamina D, practique ejercicios y no fume. Si es necesario, existen medicamentos que también pueden serle de ayuda.

**Holy Name Medical Center**



# CDL Class A Driver

South Kearny tank cleaning company has immediate opening for a 2nd Shift 3:00 PM - 11:00 PM yard switcher. Must have CDL Class A, clean background and verifiable work history. Salary based on experience. Holiday & Vacation paid between 7:00 AM – 5:00 PM.

**201-790-6804**  
and ask for Edgar



**PSYCHICS  
ADVISOR &  
READER BY GINA**

WILL ADVISE YOU ON LOVE, MARRIAGE & BUSINESS ALL READINGS ARE PRIVATE & CONFIDENTIAL, PALM AND TAROT CARD READINGS, SPIRITUAL GUIDANCE

**201-737-6474**

FROM 11 AM TO 9:00 PM

**OPORTUNIDAD DE TRABAJO**  
NECESITAMOS HOME MAKERS CHHAs EMPEZAR DE INMEDIATO!!! RENOVAMOS LICENCIAS DE HOME MAKERS PARA MAS INFORMACION LLAMAR:

**973-622-2321**

**Se Rentan  
Apartamentos  
Union City, NJ**

711 SIP STREET  
(Entre esquina summit)  
5 minutos as  
Lincon tunnel  
2 dormitorios  
2 baños

201-988-5895  
Rodolfo  
201-9363768  
Madeline  
201-294-8812  
Ignacio

**Now Hiring  
Grill men  
cocineros**

24 hours  
Diner  
Morning &  
overnight  
shifts  
\$14 per  
hour starting  
1 block from  
Exchange  
Place  
Path and  
Light Rail  
3-5 years  
Kitchen  
Experience  
Call

**917-607-7950**

**#1CASH  
FOR ALL**

TOYOTA,  
HONDA,  
NISSAN  
& JUNK &  
MORE,  
RUNNING  
OR NOT  
DAMAGE &  
FLOOD OK!  
FREE  
TOWN

**973-204-7869**

**732-600-0033**

# COMPRAMOS DISCOS VIEJO

**WE BUY RECORDS TOP PAID \$\$\$**



Latin, Salsa,  
Merengue,  
Boogaloo,  
Guaguanco,  
Samba,  
Funk, Jazz,  
Rock,  
Soul,  
Disco,

12" 45's 78's

Call Altulga 201 281 5604

# LICENCIAS-LICENCIAS



APROVECHE LA OPORTUNIDAD PARA HACER EL TRÁMITE Y OBTENER LA LICENCIA DE MANEJO DEL ESTADO DE WASHINGTON, AHORA MAS FACIL DE ADQUIRIR, PARA MAS INFORMACION

**TOTALMENTE LEGAL Y GARANTIZADO**  
LLAME AL:

**206-550-3382**  
**206-294-1007**

# CDL CLASS A YARD SWITCHER - 2nd SHIFT

South Kearny tank cleaning company has immediate opening for an experienced 2nd Shift yard switcher (3:00 PM - 11:00 PM). Must have CDL Class A, clean background and verifiable work history. Holiday and Vacation paid

Please call Edgar a  
**201-790-6804**  
between 7:00 AM - 5:00 PM.

**\$20 dólares de descuento**  
En la consulta o visita inicial con la presentación de este cupón

**199 Main Street, Ridgefield Park, NJ 07660**

**SERVICIOS:**

- Cirugía Dental •Endoscopia
- Cirugía Ortopédica •Láser terapia
- Ultrasonido • Acupuntura
- Radiografías Digitales

**Horarios: Lunes a Viernes 9:00-7:00**

**Sábados 9:00 AM a 5:00 PM**

**rpah199@gmail.com**

**Teléfonos:**

**201-814-0095**

**201-814-1377**

**PREGUNTE POR NUESTROS PLANES DE SALUD**

**NO LO NECESITAS?... VENDELO YA!!!**

**NECESITAS RENTAR O VENDER? RENTA O VENDE YA!!!**

**BUSCAS EMPLEO? ENCUENTRALO YA!!!**

**DONDE MAS!!**

**EN CAMBIO CLASIFICADOS**

**(201) 902-0004**

**(201) 305-5624**

**GABYECUATORIANA Y SUS AMIGAS**

7/24 Hrs

SolicitanChicas

**862-452-4210**

Queens, Brooklyn

Bronx, Westchester

**Compañía Busca Trabajadores**  
 Con experiencia Trabajando;  
 En hierro Railings, Escaleras, Medidas, Solar y Montar Documentos legales Para trabajar  
 Llamar para cita:  
**201-601-8585**  
 480 Main Ave. Unit 5 Walligton , NJ 07057

**ELEON HEALTHCARE**  
 Necesito HHA Con licencia de Homemaker Para el area de Ridgfield Park  
 Llama o envía texto  
**732-707-6732**

**PAREJA EN LOS 70**  
 Saludable, Activa Busca amistad con hombre de 60 en adelante Alegre y Activo  
**201-640-2506**

**Licencia de Conducir Connecticut**  
 Valida por 4 años Proceso Rápido y Seguro  
**203-428-5651**

**NECESITO PERSONA**  
 QUE TENGA EXPERIENCIA EN DAR BRILLO Y EN TERMINACION DE AUTOS  
**973-824-0061**  
 O DIRRIJASE A:  
 TOP CAR AUTOBODY  
 170 CLINTON AVE. NEWARK, NJ

**OPORTUNIDAD PARA INVERSIONISTAS**  
 Se vende Negocio comercial de mecánica equipado con clientela mas de 35 años en West New York y una propiedad con cuatro apartamentos  
 Llamar:  
**201-766-4677**  
**201-864-6446**

**SIGUENOS EN LAS REDES SOCIALES**  
  
  
  
  
**201-850-9444**

**iConviértete en un Profesional de Taxes!**

**ESCUELA**



**ATAX**  
 ATAX NORTH BERGEN, NJ

**Clases comienzan Sábado 15 de Agosto**

- INFORMATE
- INSCRIBETE
- LLAMA

**HOY**

**(551) 272-9303**

**CLASES EN ESPAÑOL O INGLES**  
[www.atax.com/northbergennj](http://www.atax.com/northbergennj)

**ACCOUNTING AND FINANCIAL SERVICES**

- ✓ Taxes
- ✓ Contabilidad
- ✓ Nóminas
- ✓ Incorporaciones
- ✓ ITIN
- ✓ Seguros de vida

Siganos en:  
  
  


**ATAX North Bergen**  
 7304 Bergenline Ave. North Bergen, NJ 07047  
 (Debe traer máscara y guantes)

**Horario de atención**  
 L - V: 10 am - 5 pm  
 Sábados 10 am - 3 pm  
 Visitenos o llámenos para servirle

**Contáctanos:**  
 Llámanos al: (551) 272-9303  
 Escribenos al: [rmercedes@atax.com](mailto:rmercedes@atax.com)

Cupo limitado  
 Cursos de 6 semanas  
 Clases virtuales y presenciales





**ATAX**  
 ATAX NORTH BERGEN, NJ

**NUEVO LOCAL!**  
**MAY 1ST, 2020**

Servicios de Contabilidad y Preparación de Impuestos Precisos, Confiables y Convenientes

Annette Mercedes  
 Business Owner

**Impuestos - Contabilidad - Nóminas - Incorporaciones**

7304 Bergenline Avenue • North Bergen, NJ 07047  
[www.atax.com/northbergennj](http://www.atax.com/northbergennj)  
 Siguenos en   
**Llámenos o visitenos hoy mismo!**  
**(551) 272-9300**

**VENDO PLANTA ELECTRICA**



**Marca SUBARU**  
 Sin mucho uso Especial para apagones, negocios, ferias, desfiles, festivales

**201-679-2169**  
**201-214-4383**

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)

**El Cambio**  
 El periódico que le sirve a la comunidad

Solo digite:  
[www.CambioNewspaper.com](http://www.CambioNewspaper.com)  
 y de inmediato podrá ver página a página la última edición como si la tuviera entre sus manos.

Tambien siguenos en las mas importantes redes sociales

 [www.facebook.com/cambionews](http://www.facebook.com/cambionews)  
 [www.twitter.com/cambionews](http://www.twitter.com/cambionews)  
[www.CambioNewspaper.com](http://www.CambioNewspaper.com)  
**201-902-0811**

**TE OFRECEMOS EL ESPACIO QUE TU NEGOCIO NECESITA!**

**CAMBIO Clasificados**  
**(201) 902-0004**

# Caída de remesas por pandemia golpea a Centroamérica

Damaris Majano subsistía en El Salvador con remesas que le enviaba su padre desde Miami. Pero la ayuda quedó interrumpida desde que la empresa donde el hombre trabajaba como repartidor de flores cerró por la crisis derivada de las restricciones para frenar el coronavirus en Estados Unidos. La historia de esta joven residente de San Isidro, un poblado a 70 km al noreste de San Salvador, no solo se repite entre otros salvadoreños, sino también en Guatemala y Honduras, que también han visto reducidos los ingresos de dinero que envían migrantes desde Estados Unidos y otros países. "Vamos pasando con la ayuda de la alcaldía", dice Majano, que se las rebusca con una bolsa de víveres que recibió de las autoridades locales. "La comunidad está con bastante necesidad", agrega la joven de 25 años. San Isidro, una localidad de 15.000 habitantes rodeada de cerros, perdió más de la mitad de su población en la década de 1980, cuando muchos migraron huyendo de la pobreza y la violencia. En Estados Unidos viven 2,5 millones de salvadoreños, 2,7 millones de guatemaltecos y un millón de hondureños, que mes a mes envían remesas a sus familias. Pero la pandemia global provocó una explosión en la tasa de desempleo en Estados Unidos, que alcanzó 13,3% en mayo, una cifra que aumenta a 17,2% entre la población de origen latinoamericano, según cifras oficiales. De enero a abril El Salvador recibió 1.600,7 millones de dólares en remesas familiares, lo que marca una caída del 9,8% contra igual período de 2019. El mayor descenso en los envíos fue en abril, cuando el total se redujo a 287,3 millones de dólares, es decir, un 40%

menos en comparación con el mismo mes del año pasado, según un informe del Banco Central de Reserva (BCR). Antonio Iraheta, un agricultor de 64 años de la comunidad rural de Potrero Cubías, en la periferia de San Isidro, pasó de recibir 800 a 400 dólares de sus cuatro hijos que viven en Estados Unidos y "se fueron abajo" al perder sus empleos por la covid-19, cuenta. En 2019, El Salvador había recibido remesas familiares por 5.650,2 millones de dólares, lo que había representado un crecimiento del 4,8% sobre el año previo, equivalente a 16% del Producto Interno Bruto (PIB). Panorama "perturbador" - "Mi gente ha sido afectada", dice a la AFP el alcalde de San Isidro, Ernesto Romero, quien reparte alimentos a la población para aliviar la caída de remesas pero también por la pérdida de cultivos de hortalizas y maíz tras el reciente impacto de la tormenta Amanda, que dejó más de 30 muertos en El Salvador. Centenares de salvadoreños salen a diario por las carreteras del país agitando paños blancos para pedir alimentos. El descenso de los envíos de dinero, que ayudan a mantener a flote a este país centroamericano, y el cierre de las fuentes de empleo en medio del aislamiento por la pandemia genera "un panorama perturbador" en una economía estancada, dice Roberto Cañas, profesor de la jesuita Universidad Centroamericana (UCA). El país de 6,6 millones de habitantes, que se mantiene paralizado por una cuarentena domiciliar obligatoria por la covid-19 desde el 21 de marzo, se asoma a cifras problemáticas. Las exportaciones entre enero y mayo

cayeron 23,6% en comparación con igual período de 2019, según el Banco Central de Reserva, y de acuerdo a la independiente Fundación para el Desarrollo de Centroamérica (Fudecen) al cierre del año se habrán perdido 240.000 empleos. El Banco Mundial prevé que la economía de El Salvador caerá a -4,3% al cierre de 2020. Esa situación sumada a la caída de las remesas representa "un gran caldo de cultivo para la generación de mayor pobreza", dijo a la AFP el presidente de Fudecen, Óscar Cabrera. El actual escenario de crisis alimentaria "está poniendo a la economía salvadoreña en una situación de alta vulnerabilidad" y ello "puede traer tarde o temprano un estallido social", advirtió. Problema centroamericano - La misma baja de las remesas que sufre El

Salvador se vive en Honduras y Guatemala, donde los envíos de dinero de los migrantes son también un componente clave de la economía. Honduras acumuló de enero a mayo 1.946,1 millones de dólares, un 7,1% menos que igual período de 2019. En Guatemala ingresaron en el mismo periodo 3.916 millones de dólares, una disminución de 3,1%. En la periferia de San Isidro, Elsy González habla al teléfono con su esposo, Emérito Bonilla, que vive en el estado de Maryland, Estados Unidos. "Sin trabajo todo se dificulta, uno no puede ayudar, no puede enviar dinero, ni nada", es el lapidario mensaje que Bonilla transmite a la mujer, que se quedó a cargo de la familia en El Salvador.





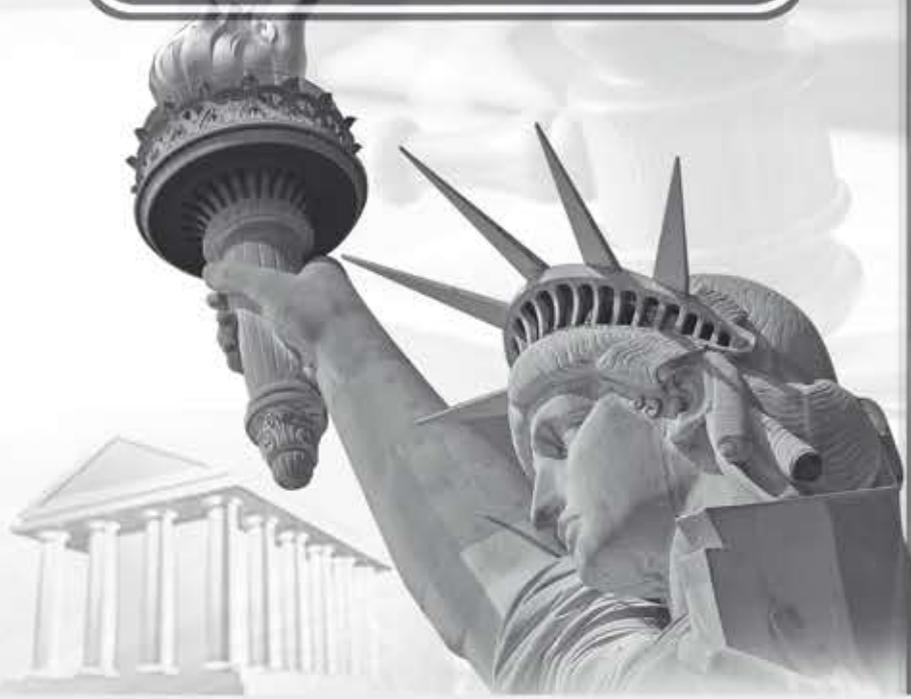
# BRUCE EGERT

## ATTORNEY AT LAW

Bruceegert1@aol.com

**NOS ESPECIALIZAMOS EN:**

-  **CASOS DE ACCIDENTES**
- Caidas • Negligencia medica
-  **REAL ESTATE**
- Litigaciones • Compra de casa • Foreclosure
-  **PLANEAMIENTO FINANCIERO**
- Corporaciones • Colecciones



9 Kansas Street, Hackensack, NJ 07601

201-388-6900

86-25 Lefferts Blvd Richmond Hill, Queens 11418

212-227-2009

15404 Broadway Ave., NY, NY 10036

212-456-7899



**1 Main Office - Jersey City**  
2974 Kennedy Blvd. Jersey City, NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Kennedy & Cottage



**2 Jersey City, 2nd Office**  
587 Summit Ave., Hudson City Savings Bldg, JC NJ 07306  
Tel.: 201-420-0001 / Corner of Summit & Cottage



**3 Newark**  
One Gateway Center, Suite 2600 - 26th FL.,  
Newark JC NJ 07102 - Tel.: 973-653-3945



**4 Union City / North Bergen**  
Meetings In This Office By Appointment ONLY  
418 Monastery Place, Union City, NJ 07087  
Tel.: 201-420-0001



**5 Paterson / Clifton**  
291 Crooks Ave., 2nd FL., Paterson, NJ 07503  
Tel.: 973-653-3945



**6 Ocean Twp. / Asbury Park**  
1500 Allaire Ave., Suite 103, Ocean, NJ 07503  
Tel.: 732-660-6798



# EL CAMPEÓN DE LOS HERIDOS

*Cerca de usted!*

## Anise & Anise

LAW FIRM

Michael Anise especializado en lesiones personales e indemnizaciones por accidentes y caídas. Sus conocimientos legales junto a su tenacidad jurídica logran excelentes resultados para todos nuestros clientes

Llámenos: **201-420-0001**

# En medio de la pandemia, dentistas vuelven a atender



Los expertos en control de infecciones señalan que los pacientes, los dentistas y su personal deben sopesar sus riesgos, que varían según el lugar donde viven, su edad y otros factores. Los odontólogos son un de los profesionales con mayor riesgo de contagiarse con el coronavirus. Tom Peeling quería una limpieza dental y no iba a dejar que la [pandemia de coronavirus](#) se lo impidiera. Afortunadamente, la cita que tiene cada seis meses estaba programada para principios de mayo, cuando a los dentistas de Florida se les permitió reabrir para servicios de rutina.

A finales de marzo, el estado había ordenado a [los dentistas tratar sólo los casos de emergencia](#) para mantener a los residentes en sus casas y controlar así los limitados suministros médicos, como las mascarillas N95, que podrían ser necesarias para tratar a los pacientes de covid-19. Sin embargo, para Peeling, de 62 años, de Lantana, Florida, la visita al dentista no fue exactamente rutinaria. Le tomaron la temperatura al llegar y le pidieron que se enjuagara con una solución de peróxido de hidrógeno para reducir los gérmenes antes que el dentista y

la asistente examinaran su boca. El dentista y sus asistentes usaron máscaras. Otra novedad: era el único paciente.

Florida es uno de los [40 estados](#) que ha permitido a los consultorios dentales reanudar servicios de rutina tras el cierre, en marzo, de negocios no esenciales en gran parte de los Estados Unidos, a causa de covid-19. La American Dental Association (ADA) [apoya la reapertura de los consultorios dentales](#), con precauciones adicionales, en los estados donde disminuyen los casos de covid-19. La ADA asegura que los pacientes necesitan servicios dentales regulares. Además, la organización señala que los consultorios se resienten económicamente al no poder atender a sus pacientes regulares. Pero muchos expertos en salud opinan que los estados están precipitando la reapertura. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) siguen aconsejando [limitar las visitas al dentista a las emergencias](#). Los CDC aún no tienen datos sobre la posibilidad de que el coronavirus "se transmita durante la práctica odontológica o para determinar si los proveedores están adecuadamente

protegidos al brindar tratamiento dental". Matt Crespín, higienista de Milwaukee y presidente de la American Dental Hygienists' Association, también piensa que no es el momento. Su asociación cree que los dentistas deberían posponer la atención no urgente hasta que los consultorios tengan suficiente equipo, y se hagan más pruebas para medir la propagación de la enfermedad. "Algunos higienistas están listos para volver al trabajo y seguir las directrices para protegerse a ellos mismos y a sus pacientes", explicó Crespín. "Pero a otros les preocupa regresar porque no existen las protecciones

adecuadas" o el suministro es limitado.

Sopesar los riesgos

Los expertos en control de infecciones señalan que los pacientes, los dentistas y su personal deben sopesar sus riesgos, que varían según el lugar donde viven, su edad y otros factores. "Sólo porque puedas volver al dentista no significa que debas ir", dijo Pia MacDonald, experta en enfermedades infecciosas de RTI International, un instituto de investigación sin fines de lucro en Carolina del Norte. Señaló que los pacientes deberían hablar con sus dentistas sobre las precauciones que están tomando. Para los consultorios dentales, como para muchas otras pequeñas empresas, el cierre ha sido financieramente devastador. Una [encuesta de la ADA](#) realizada a 17,000 dentistas reveló que, a principios de abril, más de 9 de cada 10 indicó que su volumen de pacientes se había reducido un 10%, y poco menos de la mitad había dejado de pagar a sus empleados. Según la encuesta, un 20% de los dentistas no sabía si podrían mantener su consulta si las restricciones actuales seguían hasta finales de junio. "Vamos a ver a más dentistas declararse en bancarrota si las restricciones se mantienen hasta junio", aseguró Margaret Gingrich, presidenta de la Asociación Dental de Michigan. Como muchos dentistas, Gingrich recibió un préstamo de la Administración de Pequeños Negocios para el pago del alquiler, los servicios públicos y la nómina. Incluso cuando a los dentistas se les permite reanudar las visitas regulares, no se sabe con certeza cuántos pacientes las pospondrán por temor al coronavirus. Una encuesta realizada en abril por el North American Dental Group, que agrupa a 230 consultorios dentales en todo el país, indicó que el 71% de los encuestados [se sentía incómodo](#) al acudir al dentista para someterse a un procedimiento odontológico no urgente. "No estoy cómoda en la silla con la boca abierta durante largo tiempo", dijo Marian Hollingsworth, de 66 años, residente de San Diego, California. Muchos dentistas planean ver menos pacientes por día para reducir el número de personas en la sala de

espera y dar al personal más tiempo para desinfectar las áreas entre consultas, lo que aumentará sus problemas financieros. Matthew Roberts, dentista de Crockett, Texas, que reabrió su consulta a los pacientes habituales la semana pasada, dijo que los dentistas están acostumbrados a controlar los gérmenes que pueden causar infecciones. "Aunque no estamos familiarizados con este nuevo virus, tratamos con infecciones todo el tiempo", señaló. "Los pacientes no deberían tener reparos en volver". Además de usar mascarillas N95 y batas, él y sus higienistas ahora usan protectores faciales. Cuando los pacientes llegan a su oficina, les toman la temperatura para asegurarse de que no tienen fiebre, lo que podría indicar una infección por covid, y deben llenar un cuestionario sobre su salud.

Atraso de 300 citas

Roberts dijo que le ha sorprendido gratamente que muchos de sus pacientes hicieran sus citas en cuanto reabrió. Lo atribuyó a que su condado tiene pocos casos de covid y los pacientes desean volver a la normalidad. Después de estar cerrado por seis semanas, Roberts aseguró que tiene un atraso de 300 citas que cumplir. Está programando pacientes hasta septiembre. Matthew Messina, portavoz de la ADA y dentista en Columbus, Ohio, expresó que, con precauciones adicionales como que los pacientes esperen en sus automóviles y que los dentistas usen protectores faciales, los pacientes deberían sentirse seguros en el dentista incluso si son mayores y personas de riesgo. "El consultorio dental es un lugar seguro para los pacientes", enfatizó. MacDonald, el experto en enfermedades infecciosas, recomendó, sin embargo, que las personas mayores consulten con su médico sobre si vale la pena arriesgarse a una consulta dental de rutina. "Los dentistas están bien equipados para manejar la situación", comentó Thomas Paumier, dentista de Canton, Ohio, que reabrió la semana del 11 de mayo. Por la escasez de mascarillas N95, dijo, usa mascarillas quirúrgicas de alta calidad y un protector facial. "Desde la experiencia con el VIH en la década de los '80, tratamos a cada paciente como potencialmente infeccioso", señaló Paumier. Al igual que muchos otros dentistas, donó mascarillas y guantes a los hospitales del área. Pero se los acaban de devolver porque no se necesitaron. Aún así, a otros dentistas les preocupa el suministro del material adecuado. Michael Hoffmann, dentista y tesorero de Greater St. Louis Dental Society, dijo que muchos consultorios allí "no están abiertos a plena capacidad, porque no hay suficiente equipo de protección personal". Dijo que a su consultorio le queda un mes de suministros. "Una vez que se agoten, tendremos que cerrar hasta que podamos conseguir más", dijo. La entidad contactó a un vendedor, con el que Hoffmann había trabajado anteriormente, para encargar 100,000 mascarillas KN95 —la versión europea de las N95— a un proveedor en China. Pero las mascarillas llegaron en cajas con un sello que las calificaba de material "no médico". "Al probarlas vimos que no filtraban", explicó Hoffmann. "No había manera de sellarlas y nos dimos cuenta de que eran falsas". Le devolvieron el dinero al grupo, y Hoffmann dijo que reembolsará a los dentistas que las habían ordenado.



# Finalizan los \$600 adicionales de la ayuda por desempleo



Larry Kudlow, director del Consejo Económico Nacional, ratificó lo dicho por los republicanos en el Congreso: el monto de \$600 adicionales que se ha estado sumando semanalmente al subsidio por desempleo de cada estado no será extendido una vez expire a fines de julio. Ese dinero fue aprobado dentro del masivo paquete de estímulo económico a mediados de marzo.

Los \$600 adicionales que se han estado sumando semanalmente al subsidio por desempleo en medio de la pandemia no serán extendidos una vez expiren en julio, ratificó uno de los principales asesores económicos del presidente Donald

Trump. Las declaraciones de Larry Kudlow coinciden con las de políticos republicanos de peso en el Congreso, donde se ha demorado la aprobación de un nuevo paquete de estímulo económico que el mismo gobierno ha considerado como "definitivamente" necesario. "Eso desalienta (los \$600), le estamos pagando a las personas por no trabajar, es mejor que lo que ganarían con sus salarios", dijo este domingo Kudlow a CNN. "Puede haber funcionado en los primeros meses (...) creo que se debe regresar a los empleos. La administración está viendo una reforma que dé un bono para regresar a los trabajos, pero no será tan grande", agregó sin ofrecer más detalles sobre ese posible

bono. El gobierno de Trump y los líderes republicanos del Senado, como Mitch McConnell, han expresado recientemente su rechazo a que se extienda por más tiempo la ayuda adicional del subsidio por desempleo aprobada en el masivo paquete por \$2.2 billones de mediados de marzo. La semana pasada, el secretario del Tesoro, Steven Mnuchin, aseguró que la economía de Estados Unidos, oficialmente en recesión desde febrero por el abrupto golpe de la pandemia, "definitivamente" necesitará otro paquete de estímulo acordado entre republicanos y demócratas y que "mirarán seriamente" si se requiere el envío de una

segunda ronda de 'cheques' de ayuda a los hogares. Pero se mostró reacio a ampliar los \$600 adicionales del subsidio por desempleo, que se ha sumado al monto que brindado por cada estado. Mnuchin se mostró más proclive a enfocar el próximo paquete en ayudar a que las industrias y pequeñas empresas puedan volver a contratar personas en su proceso de reapertura tras los cierres obligatorios para contener la propagación del virus. "Definitivamente creo que vamos a necesitar otra ley bipartidista para inyectar más dinero a la economía. No queremos apurar ese proceso porque queremos ser cuidadosos y ver cómo ha entrado el

dinero (ya enviado a la economía)", dijo Mnuchin en el Comité de Pequeños Negocios y Emprendimientos del Senado. La premisa de que el monto adicional en la ayuda por desempleo desalienta el que las personas vuelvan a trabajar es refutada por los demócratas y por economistas, que afirman que el problema en este momento es que el mercado laboral simplemente ha colapsado y no hay suficientes trabajos disponibles. "En este contexto lo que tiene sentido es ayudar a que la gente y a las empresas para que vuelvan lo más rápido posible a ponerse en pie. Lo que quiere decir eso es que hay que proteger los empleos que ya existen y, a la gente que no tiene empleo, permitirle que tenga algo de dinero para ir sobreviviendo y que las consecuencias no sean tan catastróficas", consideró Andrés Vinelli, vicepresidente de políticas económicas del Center for American Progress, en una reciente entrevista con Univision Noticias. "Tiene mucho sentido extender los beneficios del desempleo hasta que la crisis termine (...) Lo que hay que hacer en este momento es extender esa ayuda que es absolutamente indispensable para que la gente simplemente tenga dinero para poder comer y pagar las cuentas a fin de mes", acotó. Vinelli explicó que ampliar las ayudas tendría un "efecto multiplicador" que impulsaría la economía y permitiría que salga más rápido del atolladero causado por la propagación del covid-19 en el país.

## TOTAL CARE

of Union City

**LESIONES DE TRABAJO EN NY? PROGRAME YA SU CITA!**

**NONSURGICAL SPINAL DECOMPRESSION CENTER**

**Que es la terapia IDD?**  
La terapia IDD es un tratamiento dirigido por computadora.

**Detenga el Dolor Ahora!**

Multi-especialistas en alivio del dolor de Espalda y Discos Vertebrales

**ACCIDENTES DE CARRO LESIONES del CUELLO (Whiplash).** Le damos tratamiento. Sabia que no necesita operarse para corregir los discos dañados o herniados?

**TRATAMIENTO PARA:**

- Disco Herniado • Ciática
- Estenosis Espinal
- Enfermedad Degenerativa del Disco
- Síndrome Facetario Posterior
- Dolor Crónico de Espalda

**Basilio Pace, D.C.**  
Quiropractico-IDD Rehabilitacio/Acupuntura

Llámenos para obtener su reporte especial y DVD GRATIS

201-330-7575 ■ 415 39th Street, Union City, NJ 07087

[www.totalcarerehab.com](http://www.totalcarerehab.com)

## Estudie Enfermería RN

### Programa Universitario por Internet Totalmente en Español con 2 Sesiones Presenciales en Puerto Rico

**Complete su RN en sólo 2 Años Acreditado.**

**Pregunta por nuestro programa especial para Medicos graduados en el extranjero**

**¡MEJORE SU FUTURO!**

**Ayuda financiera si califica, Becas del Gobierno**

**Llamando al:**

# 347-661-5382

**Tambien Programa de Admin. de Empresas - Todo en Linea**

**EDP UNIVERSITY OF PUERTO RICO**



**CareCredit**  
Patient Payment Plans

obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

◆ **Obtenga un Par de Gafas con Lentes Progresivos.**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$149<sup>00</sup>**

◆ **Lentes y Marcos**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$65<sup>00</sup>**

◆ **Especial a Cuba**  
**Lentes y Marcos**  
Con protección UV + Tinte incluidos, por sólo  
\* Aplican restricciones..... **\$59<sup>00</sup>**



Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.

### Horario:

Lunes	Martes a Jueves	Viernes	Sabado	Domingo
10 AM a 5 PM	10 AM a 6PM	10 AM a 7PM	11 AM a 5PM	Cerrado

**201-974-2600**  
**FAX: 201-974-2999**

5202 Bergenline Ave.,  
West New York, NJ 07093

[www.internationaloptical.net](http://www.internationaloptical.net)



*La Reggia*  
Restaurant

## Celebrating 21 Years

THANK YOU FOR SHARING YOUR EVERYDAY LIFE MOMENTS WITH US.  
WE WOULDN'T BE HERE WITHOUT YOU!

201-422-0200 WWW.LAREGGIAUS.COM

### FAMILY DINNER SPECIALS

SELECT ONE

Chicken Parmigiana with Penne  
*Served with Mixed Greens Salad*

Italian Sausage & Peppers  
with Fusilli Marinara  
*Served with Mixed Greens Salad*

Penne Alla True Vodka & Grilled Chicken  
*Served with Mixed Greens Salad*

Corvina White Fish Italian Seasoning  
with Spaghetti Garlic & Oil

Neapolitan Eggplant Parmigiana  
with Plum Tomato  
*Served with Mixed Greens Salad*

\$60 per selection (serves 4)

Includes Garlic Bread and Dessert  
Plus Tax and Gratuity

**!!ORDENE PARA LLEVAR A CASA!!**

**201-422-0200**

# Declaración de Sweeney sobre muerte de George Floyd

Trenton - El presidente del Senado, Steve Sweeney, emitió la siguiente declaración sobre el asesinato de George Floyd y los disturbios civiles en Minneapolis: "Al unírnos a otros para llorar la muerte de George Floyd, simpatizar con el sufrimiento de su familia y condenar las acciones que llevaron a su muerte, debemos reconocer que esta tragedia nos llama a hacer más".

"Como país con igualdad de derechos, debemos tener claro que el maltrato de cualquier persona por motivos de raza es un asalto a los valores de la sociedad estadounidense. Aunque la mayoría de nuestros agentes de la ley hacen su trabajo honorablemente, debemos asegurarnos de que nadie viva con miedo por su propia seguridad o la seguridad de un ser querido debido al color de su piel".

"Como estadounidenses, podemos hacerlo mejor. Somos capaces de brindar mayor justicia a la forma en que vivimos y progresar sin más violencia o pérdida de vidas. Honremos la trágica muerte del señor Floyd y respetemos la terrible pérdida de su familia trabajando juntos pacíficamente por la justicia equitativa que todos merecen".

Sweeney celebra la victoria legal de la Comisión de la Costa

Trenton - El presidente del Senado, Steve Sweeney, emitió hoy la siguiente declaración en la que acoge con beneplácito la decisión de la corte de apelaciones que afirma la ley que confirma la abolición de la Comisión Waterfront de



New York Harbor, agencia biestatal creada hace más de 65 años. El senador Sweeney dirigió el esfuerzo de apelar una decisión judicial anterior que, si no se cuestionara, habría anulado la ley de 2018. Esa apelación condujo a la victoria de hoy en la Corte de Apelaciones del Tercer Circuito. "Esta es una victoria legal muy reñida que afirma la ley que escribimos para abolir una comisión que había sobrevivido a su propósito. Se convirtió en un obstáculo

para la actividad económica que nos estaba costando empleos en la industria del transporte marítimo, que sigue siendo una parte clave de la economía del estado. Nueva Jersey es un centro de transporte para la región que alimenta el flujo de bienes a través de la región biestatal. Hay más de 50 compañías que operan en la costa que tienen un registro de casi 6,500 estibadores y otros trabajadores. Queremos darles la oportunidad de estar

completamente empleados y ser parte de un sector próspero de nuestra economía". La ley de Nueva Jersey que retiró al estado del pacto regional y transfirió las responsabilidades de supervisión a la Policía Estatal fue aprobada por el Senado con un voto de 38-0 y por la Asamblea con un voto de 66-1, antes de ser promulgada en Enero de 2018.



# B & K

**Family Dental, LLC**  
**TEL. 908.354.1500**

• 707 Elizabeth Ave.,  
Elizabeth NJ 07201 •

**"Luzca una sonrisa PERFECTA"**



- 🦷 Odontología Cosmética  
Cosmetic Dentistry
- 🦷 Extracciones  
Extractions
- 🦷 Tratamiento de Conductos  
Root Canal
- 🦷 Coronas y Puentes  
Crowns and Bridges
- 🦷 Tratamiento de Encías  
Gum Treatment

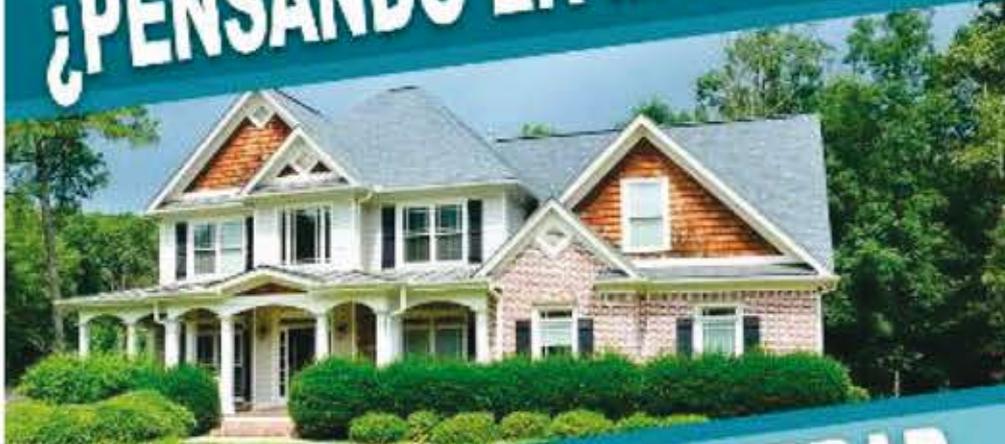
**TRATAMIENTOS SIN DOLOR**

- Aceptamos la mayoría de Seguros y Medicaid
- Planes de Pago disponibles
- Todos los niños son Bienvenidos!!!

**SERVICIO DE EMERGENCIA**



# ¿PENSANDO EN MUDARSE?



## DÉJAME AYUDARTE A COMPRAR O A VENDER TU CASA!



**LLAMAME PARA  
UN ANALISIS  
GRATUITO DEL  
MERCADO ACTUAL**

### MARLIN ORTEZ

Corredora-Asociada

**201-993-6377**

**201-854-8888**

marlin.21realtor@yahoo.com



# El Cambio

## Lee y sigue **El Cambio** en internet

También puedes leer periódico **El Cambio** en Internet desde la comodidad de tu casa y en cualquier momento.



[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)

También siguenos en las mas importantes redes sociales



[www.facebook.com/cambionews](http://www.facebook.com/cambionews)



[www.twitter.com/elcambionews](http://www.twitter.com/elcambionews)



Lea **El Cambio**, el periódico que sí le sirve a la comunidad

[www.cambionewspaper.com](http://www.cambionewspaper.com)

# JP Computer's

## Julio Paternina

ANALISTA PROGRAMADOR DE COMPUTADORAS

Reparación de computadoras a domicilio



**AHORA!!!**  
Hacemos páginas de internet.

Servicio de reparación de computadoras en casas o negocios. Mantenimiento, instalación de hardware, software e Internet.

- ❶ ¿Su computadora está muy lenta?
- ❷ ¿Hace ruidos extraños? ¿Está desactualizada?
- ❸ Necesita reparación y no sabe quién puede ayudarlo? Llámenos hoy mismo
- ❹ (201) 893-5397 (8 am. a 10 pm.)

P.O. Box 502 West New York, NJ 07093

# 201-893-5397

E-mail: [jpccomputer1@hotmail.com](mailto:jpccomputer1@hotmail.com)



# **INMIGRACION**

## **DEFENSA DE DEPORTACION**

### **ABOGADA**

### **INGRID ECHEVERRIA**



- Bancarrota
- Leyes de Familia
- Divorcio
- Inmigracion
- Defensa de Deportacion
- Cortes Municipales, Estatales y Federales

**Por motivo del Covid-19, solo se esta  
atendiendo con cita previa.**

**Pueden llamar al:**

**201-295-8999**

**424- 57 st, West New York, NJ 07093**  
**10 North Sussex St, Floor 1, Dover, NJ 07801**

-----  
**www.echeverrialaw.com**